

Deu

Chapter 21

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לָקָה	נָתַן	אֱלֹהֵי	יְהוָה	אָשָׁר	בְּאֶרְצָהּ	לָקָה	יִמְצָא	כִּי	1
তোমাকে	দিচ্ছেন	তোমার-ঈশ্বর	সদাপ্রভু	যা	সেই-মাটিতে	নিহত	পাওয়া-যায়	যদি-	
	H5414	H0430	H3068		H0127		H4672		
	הַכֹּהֵן	מִי	נֹדַע	לֹא	בְשָׂרָהּ	נָפַל	לְשֹׁטֵט		
	সে-মেরেছে-তাকে	কে	জানা-যায়	না	সেই-মাঠে	পড়ে-থাকা	অধিকার-করতে-তা		
	H5221	H4310	H3045	H3808		H5307	H3423		

“প্রভু তোমাদের ঈশ্বর, তোমাদের যে দেশ দিচ্ছেন, সেখানকার ক্ষেতে যদি তোমরা কোনো মৃতদেহ পড়ে থাকতে দেখ, কিন্তু কে হত্যা করেছে তা যদি জানা না যায়,

אֲשֶׁר	הָעָרִים	אֶל-	וּמִדָּרָו	וְשֹׁטֵט	וְקָמָה	וְיִצְיָא	2		
যারা	সেই-নগরগুলির	-কাছে	এবং-তার-মাপবে	এবং-তোমার-বিচারকেরা	তোমার-প্রাচীরেরা	এবং-বের-হবে			
		H0413	H4058	H8199	H2205	H3318			
						וְהָקָם	וְכִבֵּת		
						সেই-নিহতের	চারপাশে		
							H5439		

তখন তোমাদের দলনেতারা এবং বিচারকরা সেখানে যাবে এবং নিহত ব্যক্তির চারদিকের শহরগুলোর দূরত্ব পরিমাপ করবে।

וְעָלְתָ	הָאָרֶץ	הָעִיר	וְקָמָה	וְלָקָה	אֶל-	הָעִיר	וְהָיָה	3	
বাছুর	সেই	সেই-নগরের	প্রাচীরেরা	এবং-নেবে	সেই-নিহতের	-কাছে	সেই-নগর	এবং-হবে	
	H1931		H2205	H3947		H0413	H7138	H1961	
	בְּעַל	מִשְׁכָּנָה	לֹא	אֲשֶׁר	הָ	עָבַד	לֹא	אֲשֶׁר	בְּרָר
	জোয়ালে	সে-টানেনি	না-	যা	তার-দ্বারা	কাজ-করানো-হয়েছে	না-	যা	গরুর
	H5923	H4900	H3808			H5647	H3808		H1241

যখন তোমরা জানতে পারবে কোন শহরটি নিহত ব্যক্তির সব থেকে কাছে, তখন সেই শহরের দলনেতারা তাদের পশুশালা থেকে এমন একটি গোবৎস নিয়ে আসবে যাকে কখনই কোন কাজে ব্যবহার করা হয় নি এবং যে যোয়ালি বহুকরে নি।

אֲשֶׁר	אֵימָן	גָּבַל	אֶל-	הָעָרִים	אֶת-	הָאָרֶץ	הָעִיר	וְקָמָה	וְהָיָה	4
যা	চিরস্থায়ী	উপত্যকা	-কাছে	সেই-বাছুর	-কে	সেই	সেই-নগরের	প্রাচীরেরা	এবং-নামিয়ে-আনবে	
	H0386		H0413		H0853	H1931		H2205	H3381	
	הָעָרִים	אֶת-	שָׁם	וְעָבַד		וְיָרָה	וְלֹא	כִּי	וְעָבַד	לֹא
	সেই-বাছুর	-কে	সেখানে	এবং-তার-ঘাড়-ভাঙ্গবে-		বোনা-হবে	এবং-না	তাতে	চাষ-করা-হবে	না-
		H0853	H8033	H6202		H2232	H3808		H5647	H3808
									וְגָבַל	
									সেই-উপত্যকায়	

সেই শহরের দলনেতারা তখন গোবৎসটিকে এমন একটি উপত্যকায় নামিয়ে আনবে যেখানে সবসময় জলের স্রোত বয়। এটিকে অবশ্যই এমন একটি উপত্যকা হতে হবে যা কখনও চাষ করা হয়নি বা যেখানে কিছু রোপণ করা হয়নি। এরপর নেতারা সেই উপত্যকায় গোবৎসটির ঘাড় ভাঙ্গবে।

5
 יְהוָה בָּרָא זָם כִּי לִוִּי בְנֵי הַכֹּהֲנִים וַנִּשְׁוּ
 সদাপ্রভু মনোনীত-করেছেন তাদেরকে কারণ লেবীর ছেলেরা সেই-যাজকেরা এবং-কাছে-আসবে
 H3068 H0977 H3878 H3548 H5066

יְהוָה פִּיהֶם וְעַל- יְהוָה שְׁמוֹ וְלִבְרָאָה לְשׁוֹרְתָו אֱלֹהֵינוּ
 হবে তাদের-কথার এবং-মুখ-উপর সদাপ্রভুর নামে এবং-আশীর্বাদ-করতে তাঁকে-সেবা-করতে তোমার-ঈশ্বর
 H1961 H6310 H3068 H8034 H1288 H8334 H0430

וְגַעַת וְכָל- רִיב כָּל-
 আঘাত এবং-সমস্ত- বিবাদ সমস্ত-
 H5061 H3605 H7379 H3605

যাজকেরা, লেবীর উত্তরপুরুষরা অবশ্যই সেখানে যাবে। (প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তাঁর সেবার জন্য এবং তাঁর নামে লোকদের আশীর্বাদ করার জন্য এই যাজকদের নির্বাচিত করেছেন। এবং সমস্ত বিবাদ ও আঘাতের বিচার তারাই করবেন।)

6
 אֶת- יְרֻחָיו הַחֲלָל הָאֵל- הַקְּדוֹשִׁים הָאֵל- הָעִיר וְקָנָה וְזָל
 -কে তারা-ধোঁত-করবে সেই-নিহতের -কাছে সেই-কাছের সেই সেই-নগরের প্রাচীরেরা এবং-সমস্ত
 H0853 H7364 H0413 H7138 H1931 H2205 H3605

בְּנַחַל: הָעֵרֶוּפָה הָעֲגֻלָּה עַל- יְדֵיהֶם
 সেই-উপত্যকায় সেই-ঘাড়-ভাঙা সেই-বাছুর উপরে- তাদের-হাত
 H6202 H3027

নিহত ব্যক্তির সব থেকে কাছের শহরের সমস্ত নেতারা উপত্যকায় যে গোবৎসের ঘাড় ভাঙ্গা হয়েছিল তার ওপরে অবশ্যই তাদের হাত ধোবে।

7
 הָאֵל הָעִיר וְאֶמְרָו וְעָנָה
 এই সেই-রক্ত -কে টেলেছে চালেনি না আমাদের-হাত এবং-তারা-বলবে এবং-তারা-উত্তর-দেবে
 H2088 H1818 H0853 H8210 H8210 H3808 H3027 H0559

וְרָאָה לָא וְעֵינָיו
 দেখেছে না এবং-আমাদের-চোখ
 H7200 H3808

এই নেতারা বলবে, 'আমরা এই ব্যক্তিকে হত্যা করিনি এবং আমরা এটি ঘটতেও দেখিনি।

8
 עָמַד תָּו וְאֵל- יְהוָה פְּדִיתָ אֲשֶׁר- יִשְׂרָאֵל לְעָמָד כִּפָּר
 রক্ত দাও এবং-না- সদাপ্রভু মুক্ত-করেছিলে যাদেরকে- ইস্রায়েলের তোমার-জনগণের-জন্য প্রায়শ্চিত্ত-কর
 H1818 H5414 H0408 H3068 H6299 H3478

וְהָעִיר לְהָם וְנִכְפָּר יִשְׂרָאֵל עָמָד בְּקִרְבִּי נָקִי
 সেই-রক্ত তাদের-জন্য এবং-প্রায়শ্চিত্ত-হবে ইস্রায়েলের তোমার-জনগণের মধ্যে নির্দোষ
 H1818 H1992 H3478 H7130

হে প্রভু, তুমি যে ইস্রায়েলকে রক্ষা করেছিলে তাদেরই শুদ্ধ করো। একজন নিরপরাধ লোককে হত্যা করার দোষ আমাদের ওপর চাপিও না।
 এই ভাবে একজন নিরপরাধ লোককে হত্যা করার জন্য ঐ সমস্ত লোকদের দোষ ক্ষমা করা হবে।

9
 בְּעֵינַי הָשָׁרָה תַעֲשֶׂה כִּי- מִקְרָבָה הָקָרָה הָעִיר הַבְּעֵר וְאֶמְרָו
 চোখে সেই-সঠিক তুমি-কর কারণ- তোমার-মধ্য-থেকে সেই-নির্দোষের সেই-রক্ত তুমি-দূর-করবে এবং-তুমি
 H3477 H7130 H1818

וְ: יְהוָה
 সদাপ্রভুর
 H3068

এই ভাবে তোমরা প্রভুর চোখে যা যথার্থ তাই করবে এবং তোমাদের জাতি থেকে নিরপরাধের রক্তপাতের দোষ দূর করবে।

10
 אֵלֶיךָ אֱלֹהֵי
 তোমার-ঈশ্বর
 H0430
 אֲנִי
 সদাপ্রভু
 H3068
 וְנָתַתָּה
 এবং-দিয়েছেন-তাকে
 H5414
 אֶת־
 তোমার-শক্রদের
 H0341
 עַל־
 বিরুদ্ধে-
 לְמִלְחָמָה
 সেই-যুদ্ধে
 H4421
 תִּצָּלֵם
 তুমি-বের-হবে
 H3318
 כִּי־
 যখন-

וְיָבִיאוּ
 তার-বন্দীদের
 H7617
 וְתִשָּׂא
 এবং-তুমি-বন্দী-করেছ
 H7617
 וְיָבִיאוּ
 তোমার-হাতে
 H3027

“তোমরা তোমাদের শক্রদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করতে গেলে প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তাদের পরাজিত করতে তোমাদের সাহায্য করতে পারেন এবং তোমরা তোমাদের শক্রদের বন্দী করে আনতে পারো।

11
 וְלֹא
 তার-মধ্যে
 H8389
 תִּשָּׂא
 এবং-তুমি-কামনা-করেছ
 H3303
 אֶת־
 রাপের
 H0802
 יָפִתָּהּ
 সুন্দর-
 H3303
 אִשְׁתְּךָ
 স্ত্রী
 H0802
 בְּשָׂבָיִם
 সেই-বন্দীদের-মধ্যে
 H7633
 וְרָאִיתָ
 এবং-তুমি-দেখেছ
 H7200

לְאִשְׁתְּךָ
 স্ত্রী-হিসাবে
 H0802
 לְךָ
 তোমার-জন্য
 H7617
 וְלֹא
 এবং-তুমি-নিয়েছ
 H3947

বন্দীদের মধ্যে কোনো সুন্দরী স্ত্রীলোককে দেখে মুগ্ধ হয়ে তোমাদের স্ত্রী হিসেবে তোমরা চাইতে পারো।

12
 וְלֹא
 এবং-সে-করবে
 H0853
 תִּשָּׂא
 তার-মাথা
 H1548
 אֶת־
 -কে
 H0853
 וְנָתַתָּה
 এবং-সে-কামাবে
 H1548
 אֶת־
 তোমার-ঘরের
 H3303
 מִתְּוָךְ
 মধ্য
 H8432
 אֵלַי
 -কাছে
 H0413
 וְנִבְאָתָה
 এবং-তুমি-আনবে-তাকে
 H0935

אֶת־
 -কে
 H0853
 תָּרִיךְ
 তার-নখ
 H6856

তখন তাকে তোমার বাড়ীতে নিয়ে আসবে। সে অবশ্যই তার মাথা কামাবে এবং নখ কাটবে।

13
 וְיָבִיאוּ
 তোমার-ঘরে
 H3427
 וְיִשָּׁבְהוּ
 এবং-সে-বসবে
 H3427
 מִלְּעֵלָיִךְ
 তার-উপর-থেকে
 H3427
 שְׂבִיבָתְךָ
 তার-বন্দিদের
 H7633
 וְנִבְסַתְךָ
 বস্ত্র
 H8071
 אֶת־
 -কে
 H0853
 וְהִסְרִינֶה
 এবং-সে-সরিয়ে-নেবে
 H5493

וְיָבִיאוּ
 সেই-कारणे
 H3117
 וְיָשָׁב
 এবং-পরে
 H3117
 יָמֶיךָ
 দিনগুলির
 H3117
 יָרֵךְ
 মাস
 H3391
 אֶת־
 তার-মাতা
 H0517
 וְיָשָׁב
 এবং--কে
 H0853
 אֶת־
 তার-পিতা
 H0001
 אֶת־
 -কে
 H0853
 וְיָבִיאוּ
 এবং-সে-কাঁদবে
 H1058

לְאִשְׁתְּךָ
 স্ত্রী-হিসাবে
 H0802
 לְךָ
 তোমার-জন্য
 H7617
 וְנִבְאָתָה
 এবং-সে-হবে
 H1961
 מִלְּעֵלָיִךְ
 এবং-তুমি-স্বামী-হবে-তার
 H1166
 אֵלַי
 তার-কাছে
 H0413
 תִּבְאָתָה
 তুমি-আসবে
 H0935

সে যে জামাকাপড়গুলি পরে আছে যার থেকে বোঝা যায় যে সে যুদ্ধে বন্দীনী ছিল, সেগুলি সে অবশ্যই খুলে ফেলবে। সে অবশ্যই পুরো এক মাস তোমার বাড়ীতে থাকবে এবং বাবা মাকে হারানোর জন্য বিলাপ করবে। এরপর তুমি তার কাছে যেতে পার এবং তার স্বামী হতে পার। সে তোমার স্ত্রী হবে।

14
 וְלֹא
 তার-প্রাণের-কাছে
 H5315
 תִּשָּׂא
 এবং-তুমি-পাঠিয়ে-দেবে-তাকে
 H7971
 לְךָ
 তাকে
 H3808
 תִּצָּלֵם
 তুমি-চাও-না
 H3808
 אֵלַי
 না
 H3808
 אִם־
 যদি-
 H3808
 וְיָבִיאוּ
 এবং-হবে
 H1961

וְלֹא
 তার-মধ্যে
 H3808
 תִּשָּׂא
 তুমি-কঠোরভাবে-ব্যবহার-করবে
 H3701
 אֶת־
 না-
 H3808
 בְּרִיבָתְךָ
 রূপায়
 H3701
 וְתִבְרָכְךָ
 তুমি-বিক্রি-করবে-তাকে
 H4376
 אֵלַי
 না-
 H3808
 וְיָבִיאוּ
 এবং-বিক্রি-করা
 H4376

וְיָבִיאוּ
 :
 H8478
 וְיָבִיאוּ
 তুমি-দুর্দশাগ্রস্ত-করেছিলে-তাকে
 H8478
 אֵלַי
 যা
 H8478
 וְיָבִיאוּ
 কারণে
 H8478

যদি তুমি তার সঙ্গে সুখী না হও, তাহলে তুমি তাকে ত্যাগ করবে এবং তাকে স্বাধীনভাবে চলে যেতে দেবে। তুমি তাকে বিক্রি করতে পারবে না। তুমি কখনই তার সঙ্গে ক্রীতদাসের মতো আচরণ করবে না কারণ তার সঙ্গে তোমার যৌন সম্পর্ক ছিল।

שְׁנוּאָה	תְּהַאֲתָהּ	אֶהְבֵּבָהּ	תְּהַאֲתָהּ	נְשִׂים	שְׂמֵי	לְאִישׁ	תְּהַיִּין	כִּי
ঘণিতা	এবং-সেই-একজন	প্রিয়া	সেই-একজন	স্ত্রী	দুই	ব্যক্তির-জন্য	থাকে	যদি-
H8130	H0259	H0157	H0259	H0802	H8147	H0376	H1961	

הַבְּכוֹר	הָבִן	וְהָיָה	וְהַשְּׁנוּאָה	תְּהַאֲתָהּ	בָּיִם	לִי	וְיָלְדָהּ
সেই-প্রথমজাত	সেই-ছেলে	এবং-হবে	এবং-সেই-ঘণিতা	সেই-প্রিয়া	ছেলেদের	তাকে	এবং-তারা-জন্ম-দিয়েছে-
H1060		H1961	H8130	H0157			H3205

לְשִׁיאָהּ
সেই-ঘণিতার
[H8146](#)

“কোন ব্যক্তির দু’জন স্ত্রী থাকতে পারে এবং সে একজন স্ত্রীকে আরেকজনের থেকে বেশী ভালোবাসতে পারে। কিন্তু যদি দু’জন স্ত্রীই তার জন্য সন্তান প্রসব করে এবং প্রথম সন্তানটি সে যে স্ত্রীকে ভালোবাসে না তার হয়,

לָא	לִי	וְהָיָה	אֶשְׂרָרָה	אֵת	בָּיִן	אֶת	הַנְּחִילִי	בָּיִם	וְהָיָה
না	তার	থাকবে	যা-	-কে	তার-ছেলেদের	-কে	তার-অধিকার-দেওয়ায়	সেই-দিনে	এবং-হবে
H3808		H1961		H0853		H0853	H5157	H3117	H1961

הַשְּׁנוּאָה	בֶּן	פְּנִי	עַל	תְּהַאֲתָהּ	בֶּן	אֶת	לְבִכֹר	יִזְכֹּר
সেই-ঘণিতার	ছেলের-	মুখের	উপরে-	সেই-প্রিয়ার	ছেলে-	-কে	প্রথমজাত-হিসাবে-নিতে	সে-পারবে
H8130		H6440		H0157		H0853	H1069	H3201

הַבְּכוֹר
সেই-প্রথমজাত
[H1060](#)

তবে সেই ব্যক্তিতার সন্তানদের মধ্যে সম্পত্তির ভাগ করে দেবার সময় তার প্রথমজাত সন্তানের অংশ কখনোই সে যে স্ত্রীকে ভালোবাসে তার পুত্রকে দিতে পারবে না।

בְּכֹל	שְׂוִים	פִּי	לִי	לְתֵת	יָדַי	הַשְּׁנוּאָה	בֶּן	הַבְּכוֹר	אֶת	כִּי
সমস্তে	দুই	মুখ	তাকে	দিতে	সে-স্বীকার-করবে	সেই-ঘণিতার	ছেলে-	সেই-প্রথমজাত	-কে	কারণ
H3605	H8147	H6310		H5414		H8130		H1060	H0853	

הַבְּכוֹרָה	מִשְׁפָּט	לִי	אֲנִי	רְאשִׁית	הָאָרֶץ	כִּי	לִי	יִמְצָא	אֶשְׂרָרָה
সেই-প্রথমজন্মের-অধিকারের	বিচার	তার	তার-শক্তি	প্রথম-ফল	সে	কারণ-	তার	পাওয়া-যাবে	যা-
H1062	H4941		H0202	H7225	H1931			H4672	

ו
ו

সেই ব্যক্তিতে স্ত্রীকে ভালোবাসে না তার থেকে জাত তার প্রথম পুত্রের সমস্ত অধিকারগুলি তাকে মেনে নিতে হবে এবং সে তার প্রথম পুত্রকে অবশ্যই তার সম্পত্তির দুই অংশ দেবে, কারণ সেই সন্তান তার প্রথম সন্তান। প্রথমজাত সন্তান হিসাবে সমস্ত অধিকার তার আছে।

אָבִיו	בְּקוֹל	שִׁמְעָה	אֵינֶנּוּ	וּמִוֹרָה	סוֹרָר	בִּן	לְאִישׁ	וְהָיָה	כִּי
তার-পিতার	কণ্ঠস্বরে	শোনে	নেই-সে	এবং-বিদ্রোহী	গোঁয়ার	ছেলে	ব্যক্তির-জন্য	থাকে	যদি-
H0001		H8085	H0369	H4784	H5637		H0376	H1961	

אֲלֵיהֶם	שִׁמְעָה	וְלֹא	אֲתָו	וְיָרָר	אֲמֹר	בְּקוֹל
তাদের-কাছে	সে-শোনে	এবং-না	তাকে	এবং-তারা-শাসন-করেছে	তার-মাতার	এবং-কণ্ঠস্বরে
H0413	H8085	H3808	H0853	H3256		H0517

“কোন ব্যক্তির এমন এক পুত্র থাকতে পারে যে জেদী ও বিরোধী এবং তার পিতামাতাকে মানে না। তারা সেই পুত্রকে শাস্তি দেয় কিন্তু সে তবুও তাদের কথা শুনতে অস্বীকার করে।

19
 אָקט
 প্রাচীনদের
 H2205
 אָל-
 -কাছে
 H0413
 אָתוּ
 তাকে
 H0853
 אָהוּזָא
 এবং-তারা-বের-করবে
 H3318
 אָמֹן
 এবং-তার-মাতা
 H0517
 אָבִיו
 তার-পিতা
 H0001
 בּוֹ
 তার-মধ্যে
 אָתְּשָׁה
 এবং-তারা-ধরবে
 H8610

מִקְדָּמוֹ
 তার-স্থানের
 H4725
 שְׁעָרַי
 দ্বার
 H8179
 אָל-
 এবং--কাছে
 H0413
 עִירוֹ
 তার-নগরের

তার পিতা এবং মাতা তখন তাকে শহরের সভাস্থলে শহরের নেতাদের কাছে নিয়ে আসবে।

20
 אֵינְנוּ
 নেই-সে
 H0369
 וְהָאֵל
 এবং-বিদ্রোহী
 H4784
 סוֹרֵר
 গোঁয়ার
 H5637
 זֶה
 এই
 H2088
 בָּנָנוּ
 আমাদের-ছেলে
 עִירוֹ
 তার-নগরের
 אָקט
 প্রাচীনদের
 H2205
 אָל-
 -কাছে
 H0413
 וְאָמַרְוּ
 এবং-তারা-বলবে
 H0559

וְשָׂמָנוּ
 এবং-মদ্যপ
 H5435
 זֹלָלִים
 ভোজনকারী
 בְּקִלְנוּ
 আমাদের-কণ্ঠস্বরে
 שָׁמָעוּ
 শোনে
 H8085

তারা শহরের নেতাদের বলবে: 'আমাদের পুত্র অবাধ্য এবং কোন কিছু মনে চলতে অস্বীকার করে। আমরা তাকে যা করতে বলি তার কোনও কিছুই সে করে না। সে মদ্যপায়ী এবং পেটুক।'

21
 וְבָעָרָה
 এবং-তুমি-দূর-করবে
 וְהָאֵל
 এবং-মরবে
 H4191
 בְּאֲבָנִים
 পাথরগুলি-দিয়ে
 H0068
 עִירוֹ
 তার-নগরের
 אֲנִשְׁתִּי
 ব্যক্তির
 H0376
 כָּל-
 সমস্ত-
 H3605
 וְהָנָמְהָ
 এবং-পাথর-মারবে-তাকে
 H7275

וְהָרַע
 সেই-মন্দ
 H7451
 מִקְרָבָה
 তোমার-মধ্য-থেকে
 H7130
 וְכָל-
 এবং-সমস্ত-
 H3605
 יִשְׂרָאֵל
 ইস্রায়েল
 H3478
 יִשְׁמְעוּ
 শুনবে
 H8085
 וְיָרְאוּ:
 এবং-ভয়-করবে
 H3372

তখন শহরের লোকরা পাথরের আঘাতে সেই পুত্রকে হত্যা করবে। এই ভাবে তোমরা তোমাদের মধ্য থেকে এই দুষ্টকে সরিয়ে দেবে। ইস্রায়েলের সমস্ত লোকরা এই ঘটনা সম্বন্ধে জানবে এবং ভীত হবে।

22
 אָתוּ
 তাকে
 H0853
 וְתָלִיתָ
 এবং-তুমি-ঝুলাও
 H8518
 וְהָנָמְתָּ
 এবং-সে-মৃত্যুদণ্ড-পায়
 H4191
 מוֹת
 মৃত্যুর
 H4194
 מִשְׁפָּט-
 বিচার-
 H4941
 חַטָּא
 পাপ
 H2399
 בְּאִישׁ
 ব্যক্তির-মধ্যে
 H0376
 יְהִי
 থাকে
 H1961
 וְכִי-
 এবং-যদি-

וְעָץ
 গাছের
 H6086
 וְעָלָה
 উপরে-

"মৃত্যুদণ্ডের উপযুক্তপাপ করেছে যে ব্যক্তিকে হত্যা করে তার শরীরটিকে কোন গাছের ওপরে ঝুলিয়ে দেওয়া হবে।

23
 בַּיּוֹם
 সেই-দিনে
 H3117
 תִּקְבְּרֶנּוּ
 তুমি-কবর-দেবে-তাকে
 H6912
 קְבֹר
 কবর-দেওয়া
 H6912
 כִּי-
 কারণ-
 הָעֵץ
 সেই-গাছের
 H6086
 עָלָה
 উপরে-
 נִבְלָתוֹ
 তার-মৃতদেহ
 H5038
 תָּלִין
 রাত-কাটাবে
 לֹא-
 না-
 H3808

וְאֵשׁ
 যা
 אֶרְמָתָה
 তোমার-ভূমি
 H0127
 אֶת-
 -কে
 H0853
 תִּטְמָא
 তুমি-অশুচি-করবে
 וְלֹא
 এবং-না
 H3808
 תָּלוּ
 ঝোলানো
 H8518
 אֱלֹהִים
 ঈশ্বরের
 H0430
 קָלָת
 অভিশাপ
 H7045
 כִּי-
 কারণ-
 הָאוֹר
 সেই
 H1931

וְהָיָה
 সদাপ্রভু
 H3068
 וְאֵלֵהֶם
 তোমার-ঈশ্বর
 H0430
 נָתַן
 দিচ্ছেন
 H5414
 לְהָלָל
 তোমাকে
 H5159

তোমরা সারা রাত ধরে সেই মৃতদেহকে গাছে ঝুলিয়ে রেখো না কিন্তু নিশ্চিতভাবে সেই একই দিনে সেই ব্যক্তিকে কবর দিও। কেন? কারণ গাছে ঝোলানো সেই লোকটি ঈশ্বরের দ্বারা অভিশপ্ত। প্রভু তোমাদের ঈশ্বর, তোমাদের যে দেশ দিচ্ছেন সেই দেশকে তোমরা কখনই অশুচি করবে না।